KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2271/95,

annettu 27 päivänä syyskuuta 1995,

interventioelinten hallussaan pitämien tiettyjen naudanliha-alan tuotteiden myynnistä tietyille sosiaalialan laitoksille ja yhteisöille, ja asetuksen (ETY) N:o 2848/89 kumoamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68 ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 424/95 ([2]), ja erityisesti sen 7 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 98/69 ([3]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 3290/94 ([4]), säädetään interventioelinten ostamaa jäädytettyä naudanlihaa koskevista yleisistä säännöistä; komission asetuksessa (ETY) N:o 2173/79 ([5]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1759/93 ([6]), säädetään edellä mainittua myyntiä koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä,

interventiovarastojen taso mahdollistaa erityismyynnit tietyille sosiaalialan laitoksille ja yhteisöille lihan käyttämiseksi hoidokkien ravinnoksi; edellä mainitut myynnit eivät kuitenkaan ole omiaan haittaamaan lihan tavanomaista myyntiä markkinoilla,

tuotteita olisi myytävä ennakolta kiinteästi vahvistetuin hinnoin edellä mainitun asetuksen (ETY) N:o 2173/79 mukaisesti; olisi kuitenkin säädettävä sopivista erityissäännöksistä ja erityisesti yksityiskohtaisista tarkastussäännöistä sekä ostajien tarpeisiin mukautetuista vähimmäismääristä,

tuotteiden haluttuun tarkoitukseen käytön varmistamiseksi olisi säädettävä ylimääräisestä vakuudesta, kun käytetään välittäjää tai edustajaa,

myös lihan suorajakelu valmisaterioina on sopiva tapa varmistaa, että tuotteet käytetään haluttuun tarkoitukseen; tietyissä olosuhteissa olisi kuitenkin sallittava lihan myynti omakustannushintaan käsittelemättömänä,

interventioelinten hallussaan pitämiin ja tiettyyn käyttötarkoitukseen myytyihin tuotteisiin sovelletaan komission asetusta (ETY) N:o 3002/92 ([7]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1938/93 ([8]),

tämän asetuksen säännöksillä korvataan ja täydennetään komission asetuksen (ETY) N:o 2848/89 ([9]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 274/95 ([10]), säännöksiä; se on näin ollen kumottava, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Interventioelimet voivat myydä hallussaan pitämiä liha-alan tuotteita alueellaan sijaitseville tietyille sosiaalialan voittoa tavoittelemattomille laitoksille ja yhteisöille, jäljempänä 'laitokset', jotka tarjoutuvat niitä ostamaan ja jotka mainitaan 3 kohdassa tarkoitetussa luettelossa. Laitosten ostohakemuksen mukana on oltava sen kirjallinen sitoumus olla käyttämättä tuotteita ainoastaan 2 artiklassa tarkoitettujen säädösten mukaisesti.

2. Myynnin on tapahduttava ennakolta kiinteästi vahvistetuilla hinnoilla, asetusten (ETY) N:o 2173/79 ja (ETY) N:o 3002/92 säännösten sekä tämän asetuksen säännösten mukaisesti.

Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2173/79 17 artiklan 2 kohdassa säädetään, vähimmäismyyntimäärä on 500 kilogrammaa luisella lihalla ja 250 kilogrammaa muilla tuotteilla.

3. Jokaisen jäsenvaltion on laadittava luettelo 1 kohdassa tarkoitetuista alueellaan sijaitsevista laitoksista. Siinä on mainittava jokaisen laitoksen nimi ja osoite, sekä arvio niiden henkilöiden määrästä, joista laitos on vastuussa. Luettelosta sekä kaikista siihen tehdyistä muutoksista on ilmoitettava komissiolle.

([1]) EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 24
([2]) EYVL N:o L 45, 1.3.1995, s. 2
([3]) EYVL N:o L 14, 21.1.1969, s. 2
([4]) EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105
([5]) EYVL N:o L 251, 5.10.1979, s. 12
([6]) EYVL N:o L 161, 2.7.1993, s. 59
([7]) EYVL N:o L 301, 17.10.1992, s. 17
([8]) EYVL N:o L 176, 20.7.1993, s. 12
([9]) EYVL N:o L 274, 23.9.1989, s. 9
([10]) EYVL N:o L 32, 11.2.1995, s. 3

Jos havaitaan, että tämän asetuksen säännöksiä on rikottu vakavasti, asianomainen laitos poistetaan luettelosta vähintään 12 kuukaudeksi.

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viimeistään jokaisen vuoden 31 päivään tammikuuta kunkin laitoksen edellisen kalenterivuoden aikana ostamat määrät.

4. Jos laitos haluaa ostaa tuotteita toisessa jäsenvaltiossa sijaitsevalta interventioelimeltä, sen on esitettävä sen jäsenvaltion, jossa se sijaitsee, toimivaltaisen laitoksen antama todistus. Myyvän interventioelimen on ilmoitettava sen jäsenvaltion, jossa liha käytetään, interventioelimelle ostajan haltuun ottamat määrät.

5. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut tuotteet sekä niiden myyntihinta vahvistetaan liitteessä I.

Tuotteiden määrään sekä varastointipaikkoihin liittyviä tietoja voivat asianomaiset saada liitteessä II ilmoitetuista osoitteista.

2 artikla

1. Kyseiset tuotteet on käytettävä kuudessa kuukaudessa sopimuksen tekemisestä ainoastaan niille henkilöille, joista edellä tarkoitetut laitokset ovat vastuussa, tarjoiltavina aterioina.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat sallia lihojen jälleenmyynnin käsittelemättömänä, jos:

— myynti tapahtuu omakustannushintaan;

— myynti rajoitetaan henkilöihin, joiden tuloista huomattava osa muodostuu mainitun laitoksen antamasta taloudellisesta avusta erityisesti näiden lihojen ostamiseksi;

— ostojen enimmäismäärä henkilöä kohden on määrätty;

— yksittäisistä ostoista pidetään rekisteriä;

— ostaja sitoutuu siihen, että lihaa ei jälleenmyydä vaan se tulee tämän omaan tai oman perheen käyttöön.

Kun jäsenvaltio aikoo käyttää hyväkseen tätä mahdollisuutta, sen on etukäteen ilmoitettava siitä komissiolle. Tässä ilmoituksessa on oltava erityisesti:

— luettelo asianomaisista järjestöistä sekä arvio niiden henkilöiden määrästä, jotka voivat hyötyä näistä myynneistä,

— kuvaus järjestelmän toiminnasta sekä siihen liittyvistä tarkastustoimenpiteistä,

— käytetty myyntihinta sekä tekijät, joista tämä myyntihinta muodostuu.

Enimmäismäärä voidaan vahvistaa asetuksen (ETY) N:o 805/68 27 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

Tätä mahdollisuutta hyväkseen käyttävien jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kunkin kuukauden alussa edellisen kuukauden aikana näin myydyt määrät.

3 artikla

1. Edellä 1 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuun luetteloon merkityt laitokset voivat käyttää välittäjää tai edustajaa, joka on antanut 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun ylimääräisen vakuuden erityisesti ostoa, kuljetusta, varastointia, luiden poistamista ja paloittelua varten.

2. Edellisessä kohdassa tarkoitettujen välittäjien, edustajien ja laitosten on pidettävä ajan tasalla olevaa kirjanpitoa, josta käy ilmi tuotteiden määräpaikka ja niiden käyttötarkoitus, erityisesti ostettujen ja käyttöön toimitettujen tuotteiden määrien vastaavuuden varmistamiseksi.

4 artikla

Interventioelinten on myytävä ensisijaisesti pisimpään varastoituja tuotteita.

5 artikla

Edellä 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen luiden poistamisen ja paloittelun sekä edun saavan laitoksen jakelun ja haltuunoton tarkastamiseksi 100 kilogrammaa luutonta lihaa vastaa 130 kilogrammaa luullista lihaa. Luuttomat lihat on tarjottava siten, että palat voidaan tunnistaa helposti.

Edellä 3 artiklassa tarkoitettujen välittäjien tai edustajien on toimitettava asianomaiselle laitokselle toimitettujen tuotteiden mukana todistus, josta ilmenee:

— tarjontamuoto, paino ja neljännesten luokitus,

— lihasta, josta on poistettu luut, tai joka on paloiteltu, palojen lukumäärä, tyyppi ja paino.

Välittäjän tai edustajan sekä asianomaisen laitoksen allekirjoittama todistus on lähetettävä välittömästi sen jäsenvaltion interventioelimelle, jossa 6 artiklassa tarkoitettu vakuus on annettu.

6 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 2173/79 15 artiklassa säädetty vakuus annetaan sen jäsenvaltion interventioelimelle, jossa liha käytetään.

2. Ylimääräinen 110 ecun vakuus 100 kilogrammalta annetaan samalle interventioelimelle tai mahdolliselle välittäjälle asetuksen (ETY) N:o 2173/79 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen edellytysten mukaisesti. Tämä vakuus vähenee 60 ecuun 100 kilogrammalta, jos välittäjä tai edustaja ei kuljeta tuotteita.

3. Sovellettaessa asetuksen (ETY) N:o 3002/92 5 artiklan 2 kohdan säännöksiä myyntisopimus voidaan tehdä vasta, kun myyvä interventioelin on vastaanottanut edellä mainitussa kohdassa tarkoitetun kirjallisen tiedonannon.

4. Asetuksen (ETY) N:o 2173/79 15 artiklan 3 kohdassa säädettyjen päävaatimusten lisäksi 1 kohdassa tarkoitettuun vakuuteen liittyvä lihojen käyttö niiden henkilöiden hyväksi, joista 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut sosiaalialan laitokset ovat vastuussa, kuudessa kuukaudessa sopimuksen tekemisestä, on komission asetuksen (ETY) N:o 2220/85 ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3403/93 ([2]), artiklan säännösten mukainen päävaatimus.

Aina, kun 2 kohdassa säädettyä vakuutta ei anneta, päävaatimuksena pidetään lisäksi, että ei ole käytetty välittäjiä tai edustajia 3 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti.

5. Kaikkien haltuun otettujen lihojen, joista tarvittaessa on poistettu luut tai jotka tarvittaessa on paloiteltu, jakelu muodostaa 2 kohdassa tarkoitettuun vakuuteen liittyvän päävaatimuksen.

7 artikla

Kumotaan asetus (ETY) N:o 2848/89.

8 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä syyskuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

([1]) EYVL N:o L 205, 3.8.1985, s. 5

([2]) EYVL N:o L 310, 14.12.1993, s. 4

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Precios de venta expresados en ecus por tonelada — Salgspriser i ecu/ton — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne — Τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο — Selling prices expressed in ecus per tonne — Prix de vente exprimés en écus par tonne — Prezzi di vendita espressi in ecu per tonnellata — Verkoopprijzen uitgedrukt in ecu per ton — Preço de venda expresso em ecus por tonelada — Vähimmäishinnat ecuina tonnia kohden ilmaistuna — Minimipriser i ecu per ton

Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέας χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött

IRELAND	Category C
Striploins	2 500
Rumps	2 000
Insides	2 200
Shins and shanks	1 100
Cube rolls	2 000
Briskets	1 200
Forequarters	1 350
Plate and flank	1 000
Intervention shank	1 100
Intervention thick flank	1 800
Intervention forequarter	1 350
Intervention flank	1 000
Intervention shin	1 100
Intervention brisket	1 200
Intervention shoulder	1 200
Intervention forerib	1 800
Intervention rump	2 000

ITALIA	Categoria A
Filetto	3 100
Rostbeef	2 500

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

ITALIA:

Ente per gli interventi nel mercato agricolo (EIMA)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91
Telex 61 30 03

IRELAND:

Department of Agriculture, Food and Forestry
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 678 90 11, ext. 2278 and 3806
Telex 93292 and 93607, telefax (01) 661 62 63, (01) 678 52 14 and (01) 662 01 98